

# Bestellung mehrsprachiger Hygieneplakate

(deutsch, englisch, polnisch, rumänisch, türkisch)

Von der Ernte pflanzlicher Produkte bis zum Umgang mit empfindlichen tierischen Lebensmitteln finden Sie hier Ihre wichtigen Hygieneanweisungen. Ausgewählte Plakate, an besonders kritischen Stellen auf dem Feld oder im Betrieb angebracht, sind eine Unterstützung der betrieblichen Hygieneanforderungen und eine Hilfe bei der Unterweisung Ihres fremdsprachigen Personals.

## Auswahl und Bestellung einzelner Plakate

- Tragen Sie die gewünschte Anzahl unter den Plakaten vor dem gewählten Format ein, ergänzen Ihre Daten auf der letzten Seite des Formulars und senden, faxen oder mailen die Bestellung.

## Bestellung der vollständigen Plakatserie

- Auf der letzten Seite geben Sie die Anzahl der kompletten Plakatserie in das vorgegebene Feld und Ihre Daten zur Bestellung ein.

Folgende Formate sind erhältlich:

Format	Farbausdruck			Farbausdruck <u>mit Laminierung</u>		
	Einzelpreis	ab 10 Stück	Plakatserie	Einzelpreis	ab 10 Stück	Plakatserie
DIN A4	2,50 €	2,20 €	60,00 €	4,50 €	4,00 €	105,00 €
DIN A3	3,00 €	2,70 €	75,00 €	5,50 €	5,00 €	135,00 €

- Preise zzgl. Mehrwertsteuer und Versandkosten

Nr. 1a	Nr. 2a	Nr. 3a	Nr. 4a	Nr. 5a
<p><b>Auf saubere Arbeitskleidung achten!</b></p> <p>UK: Work clothes should be kept clean!                  PL: Zpracuj swiagę na czyste ubranie robocze!                  RO: Atenție la starea de curățenie a hainelor de muncă!                  TR: İşten önce temiz iş kıyafetini kullan!</p>	<p><b>Schmuck ablegen!</b></p> <p>UK: Remove jewellery!                  PL: Zdjść biżuterię!                  RO: Nu purtați bijuterii!                  TR: Takılarınızı çıkarınız!</p>	<p><b>Auf kurze, saubere und unlackierte Fingernägel achten!</b></p> <p>UK: Fingernails should be kept short, clean, and free of polish!                  PL: Zważaj, smęgi na krótko, czyste i niepolakowane paznokcie i rąki!                  RO: Aveți grijă ca unghiile de la mâini să fie scurte, curate și neacoperite cu lac!                  TR: Kırta, temiz ve ojelezi trenakları dikkat ediniz!</p>	<p><b>Hände waschen nicht vergessen!</b></p> <p>UK: Don't forget to wash your hands!                  PL: Nie zapominać o umyciu rąk!                  RO: Nu uitați să vă spălați pe mâini!                  TR: Ellerinizi yıkama unutmayınız!</p>	<p><b>Papiertaschentücher verwenden und sofort entsorgen!</b></p> <p>UK: Use paper towels and discard immediately!                  PL: Stosować papierowe chusteczki higieniczne i natychmiast je wyrzucić!                  RO: Utilizați servetele de hârtie și aruncați-le imediat!                  TR: Kağıt mendil kullan ve kullandıktan sonra hemen çöpe atınız!</p>
<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4
<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3
<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert
<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert

Nr. 6a	Nr. 7a	Nr. 8a	Nr. 9a	Nr. 10a
<p><b>Nicht rauchen, essen, trinken, kein Handy benutzen!</b></p> <p>UK: Smoking, eating, drinking, and use of mobile devices prohibited!                  PL: Nie palić, jeść, pić, nie używać tel. komórkowego!                  RO: Nu fumați, nu mâncați, nu beți, nu utilizați telefonul mobil!                  TR: Sigara kullanmak, yemek, içmek, Cep telefonuyla konuşmak yasaktır!</p>	<p><b>Rauchen nicht gestattet!</b></p> <p>UK: Smoking is not allowed!                  PL: Zakaz palenia!                  RO: Fumatul interzis!                  TR: Sigara içmek yasaktır!</p>	<p><b>Verletzungen sofort versorgen! Handschuh anlegen!</b></p> <p>UK: Treat injuries immediately! Wear gloves!                  PL: Urazy ranychmasz opatrzyc! Zakładac rękawiczki!                  RO: Trătiți imediat lezările! Utilizați mănuși!                  TR: Lütfen yaralarınızı hemen tedavi etmeniz ve eldivene kullan!</p>	<p><b>Bei Erkrankung Betriebsleiter informieren!</b></p> <p>UK: Inform the manager if you are sick!                  PL: W razie choroby poinformować kierownika!                  RO: În caz de boală, anunțați conducerea!                  TR: Sağlık sorunda hemen müdürle haber veriniz!</p>	<p><b>Personal WC</b></p> <p>UK: Staff toilet                  PL: WC dla pracowników                  RO: Grup sanitar pentru personal                  TR: Personel Tuvalet</p>
<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4	<input type="checkbox"/> A4
<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3	<input type="checkbox"/> A3
<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert	<input type="checkbox"/> A4 laminiert
<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert	<input type="checkbox"/> A3 laminiert

<p><b>Nr. 11a</b></p> <p><b>Wäre nicht anhusten und anniesen!</b></p> <p>Do not cough or sneeze on the goods!</p> <p>Nie kasselen i nie kichad na towar!</p> <p>Nu tuşii şi nu strănutăţi pe produse!</p> <p>Meýve ve sebzeleze doğra haççapmaysız!</p>	<p><b>Nr. 12a</b></p> <p><b>Toilette benutzen, Hände waschen nicht vergessen!</b></p> <p>Use the toilets and do not forget to wash your hands!</p> <p>Po skorzystaniu z toalety nie zapomnieć o umyciu rąk!</p> <p>După utilizarea toaletei, nu uitaţi să vă spălaţi pe mâini!</p> <p>Tuvalletni kullandıktan sonra, ellerinizi yıkamaya unutmayınız!</p>	<p><b>Nr. 13a</b></p> <p><b>Ernte vor Sonne und Wind schützen!</b></p> <p>Protect the harvest from sun and wind!</p> <p>Zbiory chronić przed słońcem i wiatrem!</p> <p>Protejaj recolta împotriva soarelui și a vântului!</p> <p>Ürünleri Geşekten ve Rüzgardan koruyunuz!</p>	<p><b>Nr. 14a</b></p> <p><b>Saubere Kisten verwenden!</b></p> <p>Use clean boxes!</p> <p>Stosować czyste skrzynki!</p> <p>Utilizaţi cutii curate!</p> <p>Temiz kasa ve kutular kullanın!</p>	<p><b>Nr. 15a</b></p> <p><b>Beschädigte Ware aussortieren!</b></p> <p>Sort out damaged goods!</p> <p>Wyselekcjonować uszkodzony towar!</p> <p>Îndepărtaţi produsele deteriorate!</p> <p>Bozulmuş ürünleri ayırınız!</p>
A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert

<p><b>Nr. 16a</b></p> <p><b>Fremdkörper aussortieren!</b></p> <p>Sort out foreign objects!</p> <p>Wyselekcjonować ciała obce!</p> <p>Îndepărtaţi corpurile străine!</p> <p>Yabancı maddeleri ürünlerden ayırınız!</p>	<p><b>Nr. 17a</b></p> <p><b>Kisten nur auf Unterlage abstellen!</b></p> <p>Only put boxes on base!</p> <p>Skrzynki stawiać wyłącznie na podkładce!</p> <p>Așezați cutiile numai pe suprafața de sprijin!</p> <p>Kasaları yere koymayınız!</p>	<p><b>Nr. 18a</b></p> <p><b>Saubere Verpackung einsetzen!</b></p> <p>Use clean packaging!</p> <p>Stosować czyste opakowania!</p> <p>Introduceți ambalaj curat!</p> <p>Temiz ambalaj kullanın!</p>	<p><b>Nr. 19a</b></p> <p><b>Hygienebereich Zutritt nur für Personal!</b></p> <p>Hygienic areas - access only for staff!</p> <p>Obstac higienicizny - wstęp jedynie dla personelu!</p> <p>Zonă destinată șefului - accesul permis doar personalului!</p> <p>Dikkat! Hijyen bölüme - Giriş yalnız personel içindir!</p>	<p><b>Nr. 20a</b></p> <p><b>Nach dem Aufschlagen von Eiern Hände waschen und desinfizieren!</b></p> <p>Wash and disinfect hands after breaking eggs!</p> <p>Po spălării gălăci ruce amestec i dezinfectați-vă!</p> <p>După spargerea ouălor, spălați-vă și dezinfectați-vă mâinile!</p> <p>Yumurtu çarptıktan sonra ellerinizi yıkayın ve dezinfecte ilacı kullanın!</p>
A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert

<p><b>Nr. 21a</b></p> <p><b>Zwischenreinigung und Desinfektion durchführen!</b></p> <p>Perform intermediate cleaning and disinfection!</p> <p>Przeznaczajmy wtępine czyszczenie i dezynfekcję!</p> <p>Efectuați curățenia intermediară și dezinfectați!</p> <p>ara temizliyi ve dezinfectasyonu yapınız!</p>	<p><b>Nr. 22a</b></p> <p><b>Stehende Nässe vermeiden!</b></p> <p>Avoid standing water!</p> <p>Unkac stojacej wilgoci!</p> <p>Evitați umiditatea permanentă!</p> <p>Her yeri kuru tutunuz. Yaş bırakmayınız!</p>	<p><b>Nr. 23a</b></p> <p><b>Lebensmittel aus der Kühlung zügig verarbeiten!</b></p> <p>Quickly process food from refrigerator!</p> <p>Artykuly spóżywcze z chłodni szybko przetworzyć!</p> <p>Prelucizați rapid alimentele din instalația frigorifică!</p> <p>Soguk gıda maddeleri tez kullanın!</p>	<p><b>Nr. 24a</b></p> <p><b>Für jede Gemüse- und Fleischart gereinigtes und desinfiziertes Schneidebrett und Messer einsetzen.</b></p> <p>Use a clean and disinfected cutting board and knife for each type of vegetable and meat!</p> <p>De kaadığı maddede verileri meşve alıncadan, öncelikle temiz ve dezinfectiyonede desinfecte etiniz!</p> <p>Verileme kaadığı maddede verileri meşve alıncadan, önce dezinfectiyonede temiz ve dezinfectiyonede kullanınız.</p> <p>Her sebat türünle her çeşitli meşve, temiz ve dezinfectiyonede edilmeli ve kesme bıçak kullanılmalıdır.</p>	<p><b>Nr. 25a</b></p> <p><b>Temperaturen kontrollieren und in die Liste eintragen!</b></p> <p>Monitor temperatures and enter in the list!</p> <p>Sprzeczac temperatury i wpisać na liście!</p> <p>Verificati temperatura și introduceți-o în listă!</p> <p>Derəcəyi kontrol edin ve listeye kayıt ediniz!</p>
A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert

<p><b>Nr. 26a</b></p> <p><b>Den Arbeitsplatz ordentlich und sauber halten!</b></p> <p>Keep the working area clean and tidy!</p> <p>Miejsce pracy utrzymać w czystości i porządku!</p> <p>Păstrajați locul de muncă ordonat și curat!</p> <p>İy yerinizi temiz ve toplu tutunuz!</p>	<p><b>Nr. 27a</b></p> <p><b>Abfälle sofort entfernen!</b></p> <p>Dispose of waste immediately!</p> <p>Odpadki natychmiast usunąć!</p> <p>Îndepărtați imediat deșeurile!</p> <p>Çöplerinizi hemen atınız!</p>	<p><b>Nr. 28a</b></p> <p><b>Reinigen und desinfizieren nach Plan!</b></p> <p>Clean and disinfect according to plan!</p> <p>Czyszczyć i dezynfekować zgodnie z planem!</p> <p>Curățaji și dezinfectați conform planului!</p> <p>Temizliyi ve dezinfectasyonu düzenli ve plana göre yapınız!</p>	<p><b>Nr. 29a</b></p> <p><b>Wischtücher und Bürsten gründlich reinigen &amp; trocknen!</b></p> <p>Thoroughly wash and dry towels and brushes!</p> <p>Szmaki i szczotki dokładnie czyszczyć i wysuszyć!</p> <p>Curățaji și uscați temeinic: lavetalo de dăru și ștergiți!</p> <p>Pasadaları ve fırçaları düzenli temizleyin ve kurutunuz!</p>	<p><b>Nr. 30a</b></p> <p><b>Auf Schädlingsbefall achten und melden!</b></p> <p>Look out for and report infestation with pests!</p> <p>Uważać na porażenie szkodnikami i natychmiast zgłosić!</p> <p>Aveți grijă la infestarea cu dăunători și raportați-o!</p> <p>Böceklerinle hemen haber veriniz!</p>
A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert	A4 A3 A4 laminiert A3 laminiert

An die  
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen  
Fachbereich 52  
Landservice, Regionalvermarktung  
Nevinghoff 40  
48147 Münster

Fax: 0251 2376-432  
Mail: [landservice@lwk.nrw.de](mailto:landservice@lwk.nrw.de)

Bestellung: mehrsprachiger Hygieneplakate

- Hiermit bestelle ich die **ausgewählten Einzelplakate der Seiten 1 und 2**, laut Preisangabe Seite 1.
- Hiermit bestelle ich die **vollständige Plakatserie**, bestehend aus 30 Einzelplakaten, in folgender Anzahl im ausgewählten Format:

<input type="checkbox"/>	X <b>A4</b> für 60,- €
<input type="checkbox"/>	X <b>A3</b> für 75,- €
<input type="checkbox"/>	X <b>A4</b> laminiert für 105,- €
<input type="checkbox"/>	X <b>A3</b> laminiert für 135,- €

bitte in Druckschrift ausfüllen

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift